



## Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
21 November 2011  
Russian  
Original: English

---

### Шестой комитет

#### Краткий отчет о 5-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 5 октября 2011 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Салинас Бургос ..... (Чили)

### Содержание

Пункт 83 повестки дня: Верховенство права на национальном и международном уровнях

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

11-53215 X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 83 повестки дня: Верховенство права на национальном и международном уровнях (A/66/133)**

1. **Первый заместитель Генерального секретаря**, представляя доклад Генерального секретаря (A/66/133), говорит, что последние события, особенно события в Северной Африке и на Ближнем Востоке, являются напоминанием о всеобщем стремлении к «правлению законов, а не людей». Народы требуют от своих правительств больше транспарентности, уважения к правосудию, правам человека и верховенству права. Недавно сформированные правительства обращаются к Организации Объединенных Наций за помощью в разработке конституций, реформировании институтов правосудия и безопасности и ликвидации наследия массовых злодеяний, имевших место в прошлом.

2. Многолетняя деятельность Шестого комитета сыграла решающую роль в поддержании внимания международной общественности к вопросам верховенства права на национальном и международном уровнях. При его поддержке Организация Объединенных Наций совершенствует свое понимание верховенства права и ту помощь, которую она оказывает государствам-членам в этой области. В ежегодном докладе Генерального секретаря об укреплении и координации деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права (A/66/133) содержится обзор широкомасштабных мер, принимаемых Организацией. В своей деятельности по укреплению верховенства права на международном уровне Организация Объединенных Наций опирается на признание, в соответствии с международным правом, решающего значения эффективной многосторонней системы для преодоления трудностей и устранения угроз, с которыми сталкивается мир. Принцип ответственности перед законом, который распространяется на все физические и юридические лица, включая государства, лежит в основе усилий, предпринимаемых Организацией. Таким образом, беспристрастное судебное урегулирование имеет решающее значение.

3. В докладе говорится о многих видах деятельности, которые могут усилить действие механизмов привлечения к ответственности и способствовать мирному урегулированию споров. Тенденция к более активному использованию механизмов, учреж-

денных на основе договоров, в частности, Международного суда, вызывает удовлетворение, и ее следует поощрять. В связи с обсуждением подтемы верховенства права и правосудия переходного периода в конфликтных и постконфликтных ситуациях в докладе освещается работа международных и смешанных трибуналов, учрежденных для судебного преследования лиц, ответственных за массовые злодеяния прошлых десятилетий.

4. Организация также стремится к повышению роли Римского статута в международной системе уголовного правосудия и разрабатывает согласованный подход к оказанию помощи государствам-членам в выполнении их первостепенной обязанности по проведению расследований и привлечению к судебной ответственности лиц, совершивших тяжкие международные преступления. Эта помощь может включать широкий спектр действий, начиная с оказания поддержки в применении сложных методов расследования и заканчивая созданием агентств по защите свидетелей.

5. Организация Объединенных Наций будет также продолжать поддерживать ряд других механизмов правосудия переходного периода. В одном только 2011 году получили полномочия комиссии по расследованию в Ливии, Кот-д'Ивуаре и Сирии. Директивная записка Генерального секретаря о подходе Организации Объединенных Наций к содействию в обеспечении верховенства права способствует улучшению работы Организации. В связи с 50-ой годовщиной Конвенции о сокращении безгражданства, отмечавшейся в 2011 году, Генеральный секретарь также издал директивную записку с целью повысить уровень информированности о продолжающей оставаться нерешенной проблеме безгражданства.

6. Со времени проведения Всемирного саммита 2005 года Организация Объединенных Наций значительно продвинулась к достижению большей согласованности и скоординированности своей деятельности в сфере верховенства права. Учреждение институциональных механизмов, в том числе создание Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права под председательством первого заместителя Генерального секретаря, помогло Организации установить более четкие рамки политики благодаря разработке совместных подходов к решению таких важнейших межсекторальных вопросов, как отправление правосудия пе-

реходного периода, конституционное строительство и безгражданство. Недавно Группа приступила к осуществлению первой экспериментальной общесистемной комплексной программы подготовки по вопросам верховенства права, которая позволит всем сотрудникам лучше понять суть комплексного подхода Организации к обеспечению верховенства права и поможет обеспечить скоординированную поддержку Организации Объединенных Наций.

7. Организация Объединенных Наций оказывает содействие в сфере верховенства права более чем 150 государствам-членам. Эта работа ведется во всех контекстах, в том числе в условиях развития, нестабильности, конфликтов и миростроительства, а также в ходе 17 миротворческих операций, наделенных мандатами в области верховенства права. Почти в 70 странах в сфере верховенства права работают, по меньшей мере, три учреждения Организации Объединенных Наций, а более чем в 35 странах действуют пять или более учреждений.

8. Ведущие оперативные подразделения Организации Объединенных Наций все более объединяют усилия в рамках комплексных инициатив, особенно в конфликтных и постконфликтных ситуациях. Например, страновые отделения Программы развития Организации Объединенных Наций и миротворческие миссии расширили совместную программную деятельность, выступив с новыми инициативами на Гаити, в Демократической Республике Конго, Южном Судане и Чаде. В Бурунди повышению эффективности и согласованности способствовало объединение сотрудников трех отдельных подразделений Организации Объединенных Наций в единое подразделение по вопросам правосудия, работающее над осуществлением совместной программы в области прав человека и отправления правосудия. ПРООН и структура «ООН-женщины» продолжали осуществление своих экспериментальных совместных программ по расширению доступа женщин к правосудию в постконфликтных ситуациях в Колумбии, Непале и Уганде, тесно сотрудничая с Управлением Верховного Комиссара по правам человека в решении вопросов, касающихся прав женщин и возмещения ущерба.

9. Организация твердо намерена расширять совместную программную деятельность в области миротворческих и специальных политических миссий и укреплять взаимодействие между учреждениями Организации Объединенных Наций, дейст-

вующими в условиях, не связанных с деятельностью миссий. Однако более тесное сотрудничество возможно только в случае преодоления институциональных барьеров и создания общесистемных стимулов для совместной программной деятельности. Организации Объединенных Наций также необходимо совершенствовать свою систему оценки эффективности предпринимаемых усилий путем укрепления своего потенциала в области мониторинга.

10. Политическое взаимодействие имеет решающее значение для успеха реформ в сфере верховенства права. Проблема, которая препятствует прогрессу в этой области, заключается в сравнительно низкой доле участия национальных заинтересованных сторон и низовых организаций в дискуссиях по вопросам политики в сфере верховенства права на высоком уровне. С учетом этого, доклад, подготовленный Подразделением по вопросам верховенства права в сотрудничестве с национальными экспертами из разных стран, учреждениями Организации Объединенных Наций и партнерами по развитию и озаглавленный “New Voices: National Perspectives on Rule of Law Assistance” («Новые голоса: взгляды национальных партнеров на программы содействия верховенству права»), направлен на обеспечение того, чтобы мнения национальных партнеров систематически выслушивались и ставились в центр внимания при оказании помощи в сфере верховенства права.

11. Внешняя среда остается разрозненной. Организация Объединенных Наций оказывает лишь небольшую часть всей международной помощи в сфере верховенства права; при этом львиная доля помощи предоставляется на двусторонней основе. Неэффективность оказания поддержки государствам путем осуществления многочисленных и зачастую противоречащих друг другу программ помощи была продемонстрирована неоднократно. Следовательно, необходимо приложить все усилия к тому, чтобы занять более последовательный и единый подход с целью усиления согласованности и сокращения нагрузки на государства-получатели помощи. Объединение действий играет решающую роль, если Организация действительно желает оказать помощь национальным руководителям в проведении сложных институциональных реформ.

12. В заключение оратор благодарит государства-члены за их постоянную поддержку и говорит, что с

интересом ожидает проведения мероприятия высокого уровня по вопросам верховенства права, которое откроет шестьдесят седьмую сессию Генеральной Ассамблеи.

13. **Г-н Багаи Хамане** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Движения неприсоединившихся стран, говорит, что поддержание баланса между национальным и международным аспектами верховенства права имеет решающее значение. Для того чтобы международные отношения основывались на принципе верховенства права, все государства должны иметь возможность участвовать в процессах международного законотворчества и выполнять свои обязательства в рамках как договорного права, так и обычного международного права. Избирательного применения международного права необходимо избегать, а обоснованные и законные права государств, согласно нормам международного права, необходимо уважать.

14. Краеугольным камнем верховенства права на международном уровне является принцип запрета на угрозу силой или ее применение и мирного урегулирования споров. Поэтому следует поощрять государства прибегать к механизмам, созданным в соответствии с положениями международного права для мирного урегулирования споров, включая Международный суд, суды, учрежденные на основе договоров, такие как Международный трибунал по морскому праву, и арбитраж. Страны-члены Движения неприсоединения призывают Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности использовать, при необходимости, свое право, согласно статье 96 Устава Организации Объединенных Наций, запрашивать консультативные заключения по правовым вопросам у Международного суда.

15. В соответствии с международным правом, все государства должны выполнять свое обязательство содействовать соблюдению и защите прав человека и основных свобод. Цели и принципы Устава и принципы международного права играют решающую роль в деле обеспечения мира и безопасности, в области верховенства права, экономического развития, социального прогресса и прав человека. Члены Движения неприсоединившихся стран по-прежнему испытывают озабоченность по поводу использования односторонних мер, принимая во внимание их негативное воздействие на верховенство права и международные отношения.

16. Государства-члены должны в полной мере уважать функции и полномочия всех главных органов Организации Объединенных Наций, особенно Генеральной Ассамблеи, и поддерживать баланс между ними. Тесное сотрудничество и координация действий всех главных органов имеет существенное значение. Члены Движения по-прежнему обеспокоены тем, что Совет Безопасности посягает на функции и полномочия Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, рассматривая вопросы, находящиеся в компетенции этих двух органов.

17. Генеральная Ассамблея должна играть ведущую роль в поощрении уважения принципа верховенства права. Вместе с тем, международное сообщество не должно пытаться подменять национальные органы власти в выполнении их задачи по утверждению или укреплению верховенства права. Помощь и сотрудничество должны предоставляться по просьбе правительств и строго в рамках соответствующих мандатов фондов и программ Организации Объединенных Наций. Следует учитывать обычаи, а также политические и социально-экономические особенности каждой страны и избегать навязывания заранее определенных моделей. Необходимо создать соответствующие механизмы, с тем чтобы дать возможность государствам-членам следить за работой Подразделения по вопросам верховенства права и обеспечить регулярное взаимодействие между Группой и Генеральной Ассамблеей.

18. В заключение оратор говорит, что Движение неприсоединившихся стран приветствует создание новой системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций и поддерживает инициативы, направленные на привлечение персонала Организации Объединенных Наций к ответственности за неправомерное поведение во время участия в миссии. Движение также осуждает любые попытки дестабилизации демократического и конституционного порядка в любой из его стран-участниц и готово внести свой вклад в прения в связи с проведением совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросам укрепления верховенства права на национальном и международном уровнях.

19. **Г-жа Робертсон** (Австралия), выступая от имени Канады, Австралии и Новой Зеландии (КАНЗ), говорит, что политические перемены, происходящие в Северной Африке и на Ближнем Вос-

токе, создают сложные ситуации, требующие принятия продуманных многоплановых мер, включая помощь в проведении политических реформ и реформ сектора безопасности, укрепление потенциала государственных институтов и внедрение механизмов правосудия переходного периода. Страны Группы КАНЗ оказывают такую помощь в своих регионах и в других регионах мира. Австралия и Новая Зеландия, вместе с 13 другими тихоокеанскими государствами, сыграли ведущую роль в Региональной миссии по оказанию помощи Соломоновым Островам, которая помогла восстановить законность и порядок и способствовала восстановлению экономики в этой стране. Канада продолжает оказывать поддержку Специальному суду по Сьерра-Леоне и помощь в подготовке кадров для сил безопасности и судебных учреждений, с тем чтобы углубить понимание их сотрудниками принципов защиты детей и повысить их компетентность в работе со случаями актов сексуального и гендерного насилия, набора детей на военную службу и нарушения прав ребенка.

20. Что касается правосудия переходного периода, то для того, чтобы восстановить верховенство права в конфликтных и постконфликтных обществах, предать виновных лиц правосудию и обеспечить возмещение вреда, потребуются усилия как на национальном, так и на международном уровне. Не существует одинакового для всех подхода к правосудию переходного периода, поскольку каждая ситуация уникальна. Правосудие переходного периода можно осуществлять различными мерами, в том числе путем уголовного преследования, осуществления программ возмещения ущерба и процессов установления истины, а также создания смешанных судов и комиссий по установлению истины.

21. Оратор выражает надежду на то, что комиссия по примирению в Кот-д'Ивуаре сыграет ключевую роль в укреплении единства и поощрении примирения после внутреннего конфликта в этой стране.

22. **Г-н Эрразурис** (Чили), выступая от имени Группы Рио, говорит, что в основе верховенства права на национальном и международном уровнях лежит полное уважение прав человека и основных свобод. Группа Рио приветствует усилия Генерального секретаря, направленные на улучшение координации и согласованности программ и деятельности Организации Объединенных Наций, связанных с оказанием помощи в сфере верховенства права, о

чем свидетельствует директивная записка о подходе Организации Объединенных Наций к оказанию такой помощи. Концептуальные основы укрепления верховенства права должны включать элементы, применимые не только к постконфликтным обществам, но также и ко всем сообществам в мире. Все действия в рамках этих концептуальных основ должны руководствоваться согласованными ценностями, а также принципами и нормами, сформулированными в результате предсказуемых и общепризнанных процессов.

23. Группа Рио одобряет и поддерживает мнение Генерального секретаря о том, что в центре внимания при оказании помощи Организацией Объединенных Наций в сфере верховенства права должны находиться интересы, формулируемые самими странами. Для успешного осуществления какой-либо программы, направленной на укрепление верховенства права на национальном уровне, она должна отражать глубокое понимание местного социально-политического контекста и потребностей. Вместе с тем, «ответственность местных властей» не является самоочевидным понятием и нуждается в разъяснении в каждой конкретной ситуации посредством укрепления потенциала и оказания технической помощи. Для того чтобы страны могли выполнять свои международные обязательства, им необходимо создать структуры, обеспечивающие соблюдение принципов верховенства права на национальном уровне.

24. Правительства стран Группы Рио подтверждают свою твердую приверженность демократическим институтам, верховенству права, конституционному порядку, социальному миру и полному уважению прав человека.

25. Группа Рио приветствует идею исследования путей улучшения координации, поощрения диалога и усиления приверженности принципу верховенства права. В этой связи она одобряет принятую Советом по правам человека резолюцию о назначении Специального докладчика по вопросам оказания содействия в установлении истины, отправлении правосудия, возмещении вреда и предоставлении гарантий неповторения нарушений, что будет способствовать борьбе с безнаказанностью в рамках Организации Объединенных Наций.

26. **Г-н Ле Хоай Трунг** (Вьетнам), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной

Азии (АСЕАН), говорит, что международные усилия по предоставлению помощи в сфере верховенства права должны основываться на принципах национальной ответственности, суверенного равенства государств, мирного урегулирования споров, приверженности основанному на правовых нормах режиму и уважения территориальной целостности. Организация Объединенных Наций, координируя свою работу с донорами, национальными партнерами и другими международными учреждениями, должна находиться в центре усилий по оказанию эффективной помощи в сфере верховенства права.

27. Устав АСЕАН подтверждает приверженность всех государств-членов АСЕАН принципам верховенства права, благого управления, демократии и конституционного правления, а также соблюдению Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права. В соответствии с этим АСЕАН приняла несколько правовых документов, охватывающих такие вопросы, как привилегии и иммунитет, механизмы урегулирования споров, нормы санкционирования законных транзакций в рамках внутреннего законодательства и правила процедуры по заключению международных соглашений.

28. Создание Межправительственной комиссии АСЕАН по правам человека и Комиссии АСЕАН по поощрению и защите прав женщин и детей свидетельствует о том, что АСЕАН является организацией, ориентированной на интересы человека. Стремясь к усилению стабильности и безопасности в регионе, Ассоциация незамедлительно приступит к реализации Руководящих принципов по осуществлению Декларации о поведении сторон в Южно-Китайском море и определению элементов регионального кодекса поведения.

29. **Г-н Салем** (Египет) говорит, что повышение уважения к принципу верховенства права на международном уровне играет основополагающую роль в деле поддержания международного мира и безопасности и в содействии эффективной защите прав человека и основных свобод, экономическому росту и устойчивому развитию. Для этого необходимо, чтобы международное сообщество наращивало свои усилия в области кодификации, развития, поощрения и имплементации международной базы норм и стандартов без избирательности, политизации и двойных стандартов. Наиболее явным проявлением приверженности принципу верховенства

права на международном уровне будет удовлетворение просьбы Палестины о ее приеме в Организацию Объединенных Наций в качестве государства-члена Организации.

30. Оказание поддержки государствам-членам со стороны Организации Объединенных Наций в целях укрепления их потенциала для выполнения национальных и международных обязательств по укреплению верховенства права имеет важное значение. Для этого Организации необходимо улучшить координацию деятельности ее различных органов, участвующих в осуществлении программ оказания помощи в сфере верховенства права. Она должна разработать целостный подход в этом отношении, в то же время давая возможность национальным правительствам следовать своему собственному видению, плану действий и подходу при осуществлении этих программ. В действительности, опыт показал, что соблюдение принципов включения и участия всех слоев населения, а также принципов транспарентности и национальной ответственности в ходе осуществления реформ ведет к укреплению верховенства права.

31. **Г-н Ндао** (Сенегал) говорит, что уважение принципа верховенства права играет важнейшую роль в деле обеспечения мира, правосудия, демократии, благого управления и гармоничного устойчивого развития. Организации Объединенных Наций следует уделять особое внимание вопросам верховенства права и отправления правосудия в конфликтных и постконфликтных ситуациях.

32. В области отправления правосудия переходного периода действия будут эффективными только в том случае, если будут основываться на уважении к правам и нуждам жертв и их семей. В этой связи важную роль могут сыграть специальные смешанные или международные трибуналы, обеспечив привлечение виновных к ответственности и уважение к правам жертв. Комиссии по установлению истины и примирению также могут оказаться полезными в достижении национального объединения и возвращении к прочному миру.

33. Опыт миростроительства показал, что страны часто выходят из конфликта, сохранив лишь немногие из своих институтов или ресурсов, что усугубляет проблему восстановления верховенства права. Поэтому международная помощь постконфликтным странам в восстановлении их судебных систем, сре-

ди прочих институтов, играет важнейшую роль. Тем не менее, несмотря на значительный прогресс, достигнутый международным сообществом в деле укрепления верховенства права на национальном и международном уровнях, предстоит еще многое сделать для достижения мира и примирения в постконфликтных странах.

34. **Г-жа Гуцвиллер** (Швейцария) говорит, что, хотя делегацию ее страны воодушевляют примеры оперативного сотрудничества системы Организации Объединенных Наций в сфере утверждения верховенства права, особенно в неустойчивых и постконфликтных ситуациях, ей представляется, что необходим более всесторонний подход. В этой связи делегация поддерживает содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/66/133) рекомендации по расширению совместной программной деятельности в области миротворческих и специальных политических миссий путем активизации усилий по совместной оценке, планированию и осуществлению программ, начиная с самых ранних этапов; а также по укреплению взаимодействия между учреждениями Организации Объединенных Наций, действующими в условиях, не связанных с деятельностью миссий, путем проведения совместной оценки и планирования в связи с просьбами государств-членов о поддержке.

35. Делегация Швейцарии приветствует принятие резолюции, выдвинутой ею совместно с Аргентиной и Марокко, в которой содержится призыв к назначению Специального докладчика по вопросам оказания содействия в установлении истины, отправлении правосудия, возмещении вреда и предоставлении гарантий неповторения нарушений, а также Декларацию Сети по вопросам безопасности человека о содействии в установлении истины, отправлении правосудия, возмещении вреда и предоставлении гарантий неповторения нарушений.

36. Считая, что усилия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия в отправлении правосудия переходного периода не всегда регулярны, а иногда даже непоследовательны, делегация ее страны приветствует предстоящий доклад Генерального секретаря о расширении юридических прав и сокращении масштабов нищеты и включение вопросов безнаказанности и отправления правосудия переходного периода в Совместный стратегический план на 2012–2014 годы. Генеральной Ассамблее следует уделить особое внимание

выводам подготовленного Всемирным Банком «Доклада о мировом развитии 2011 года: конфликты, безопасность и развитие» во время совещания высокого уровня по вопросам верховенства права на шестьдесят седьмой сессии, и в прениях следует включить дискуссию о верховенстве права, правосудии переходного периода и политике взаимодополняемости.

37. **Г-жа Родригес-Пинедо** (Гватемала), обращая внимание на пункт 31 доклада Генерального секретаря (A/66/133), говорит, что за четыре года своего существования Международная комиссия по борьбе с безнаказанностью в Гватемале продемонстрировала значительные успехи в сферах своей ответственности, включая судебное разбирательство показательных дел, техническую подготовку и продвижение законодательства, направленного на укрепление потенциала государства по борьбе с безнаказанностью.

38. Международная комиссия является новаторской и эффективной моделью институционального развития, которая помогла повысить профессионализм сотрудников национальных институтов Гватемалы. Тем не менее, основной национальный партнер Комиссии – Государственная прокуратура – нуждается в дальнейшем усилении и развитии потенциала, с тем чтобы иметь возможность продолжать расследование и судебное разбирательство дел после окончания мандата Комиссии. Несмотря на подписание в 1996 году Соглашения об установлении прочного и стабильного мира, незаконные силы безопасности и подпольные организации продолжают безнаказанно действовать в стране; более того, они превратились в структуры организованной преступности, установив симбиотические отношения с транснациональными синдикатами организованной преступности.

39. Ее страна вступает в новую фазу, начиная борьбу с систематическими нарушениями прав человека, продолжавшимися на протяжении 36 лет вооруженного конфликта. Соглашения о мире включили элементы, касающиеся отправления правосудия переходного периода, такие как сохранение исторической памяти, реформирование основных институтов, механизмы компенсации вреда жертвам и образовательные программы в области национального примирения.

40. На собственном опыте вооруженного конфликта Гватемала убедилась в том, что сложно просто забыть прошлое или потребовать извинений; что процесс демократизации является предварительным условием для усиления верховенства права; и что не существует единого определения концепции правосудия переходного периода.

41. **Г-жа Энгерсен** (Норвегия) говорит, что вопросы развития и верховенства права, несомненно, взаимосвязаны, поскольку инвесторы всегда ищут предсказуемые и безопасные рынки для своих инвестиций. Существует практически всеобщее согласие относительно необходимости борьбы с безнаказанностью за совершение тяжких преступлений путем привлечения виновных лиц к ответу. Создание Международного уголовного трибунала для бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала для Руанды является в этом отношении важным шагом вперед. Не существует одинакового для всех решения по вопросу отправления правосудия переходного периода, хотя народы соответствующих государств должны поддерживать и приветствовать любой механизм отправления правосудия и доверять ему.

42. Делегация ее страны поддерживает неофициальные механизмы отправления правосудия, такие как комиссии по установлению истины, созданные по просьбе жертв и населения в целом. Она также является сторонником обеспечения взаимодополняемости между национальными и международными институтами с целью не допустить, чтобы международная система была перегружена делами, которые могут быть решены на национальном уровне.

43. В заключение оратор приветствует решение Совета по правам человека о назначении Специального докладчика по вопросам оказания содействия в установлении истины, отправлении правосудия, возмещении вреда и предоставлении гарантий неповторения нарушений, а также решение Генеральной Ассамблеи о созыве совещания высокого уровня по вопросам верховенства права на ее шестьдесят седьмой сессии.

44. **Г-н Ван Минь** (Китай) говорит, что в условиях усиливающейся глобализации международное сообщество должно содействовать укреплению верховенства права на национальном и международном уровнях, обеспечивая их взаимоинформированность и взаимодополняемость.

45. Следует применять сочетание правовых и иных мер для создания эффективных механизмов социального управления и координации. Помимо этого, необходимо учитывать специфику отдельных государств, одновременно поддерживая универсальные принципы, и выбирать правовые и судебные системы, подходящие к конкретным ситуациям в конфликтных странах. Необходимо найти баланс между краткосрочными и долгосрочными планами укрепления верховенства права в выходящих из конфликта странах. Важно определить приоритеты таких стран и сконцентрировать усилия, прежде всего, на удовлетворении наиболее насущных для них и их народов потребностей. В то же время, необходимо разрабатывать долгосрочные планы с целью продвижения реформ и создания институтов, основанных на верховенстве права.

46. Необходимо оказывать международную помощь странам в их усилиях по восстановлению, предпринимаемых на национальном уровне, и использовать различные виды ресурсов для эффективного укрепления верховенства права. Страны, находящиеся в конфликтных ситуациях, следует поощрять к мобилизации внутренних ресурсов для государственного строительства, включая создание режима верховенства права, подходящего для их конкретной ситуации. В то же время, международному сообществу следует оказывать содействие в таких сферах, как финансы, инфраструктура и профессиональная подготовка в соответствии с приоритетами стран, выходящих из конфликта, с тем чтобы помочь им в укреплении потенциала. Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в деле координации международной поддержки.

47. **Г-жа Мвайпопо** (Объединенная Республика Танзания) говорит, что Организация Объединенных Наций играет важную роль в применении международного права для мирного урегулирования споров и поддержания международного мира и безопасности. Кроме того, Организация предоставляет форум для конструктивного диалога по вопросам осуществления правовых инструментов с целью поддержания верховенства права, что имеет существенное значение для стабилизации ситуации в странах и обществах в постконфликтный период.

48. Правительство ее страны придает большое значение вопросу об обязанности государств осуществлять судебное преследование лиц, ответст-



венных за грубые нарушения международного гуманитарного права в конфликтных и постконфликтных ситуациях. Оно активно поддерживает Международный суд и воздает должное деятельности других международных уголовных трибуналов, которая в значительной степени способствовала укреплению верховенства права. Говоря о Комиссии по миростроительству, оратор подчеркивает важность того, чтобы в процессе оказания поддержки правосудию переходного периода в выходящих из конфликтов странах виновные были отданы в руки правосудия и были созданы основы для строительства мирного, стабильного и демократического общества, основанного на верховенстве права.

49. **Г-н Глади** (Южная Африка) говорит, что правительство его страны стремится к укреплению верховенства права, в том числе путем заключения двусторонних и трехсторонних соглашений, направленных на то, чтобы помочь другим странам установить мир. До настоящего времени международное сообщество концентрировало значительную часть своего внимания на вопросах верховенства права на национальном уровне; однако в равной степени важно уделять не меньше внимания вопросу верховенства права на международном уровне. Кроме того, содействие верховенству права на международном уровне предполагает больше, чем просто принятие, ратификацию или даже осуществление ряда международных инструментов: оно также связано с нормативным содержанием принципов международного права.

50. Государства-члены должны защищать независимость и беспристрастность Организации Объединенных Наций, а последняя никогда не должна поддерживать какую-либо сторону в конфликте, но сохранять беспристрастность. В этой связи важно оценить степень, в какой Организация требует от своих органов, в частности, от Совета Безопасности, ответственности за соблюдение ее основополагающих ценностей и обеспечивает равное представительство всех своих членов.

51. Обращение в Международный суд как основной орган правосудия Организации Объединенных Наций снизит обеспокоенность относительно того, что резолюции не выполняются добросовестным образом или что действия, посредством которых резолюции осуществляются, выходят за дозволенные рамки международного права. Кроме того, любые аргументы, которые могут быть приведены в защи-

ту таких действий, будут способствовать утверждению принципов совещательной демократии и развитию культуры аргументации — существенных элементов верховенства права.

52. Касаясь заявления Палестины о ее приеме в члены Организации Объединенных Наций, оратор говорит, что беспристрастность, с которой Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности будут рассматривать это заявление, окажет значительное воздействие на верховенство права в рамках Организации. Критерии членства, перечисленные в статье 4 Устава, являются единственными критериями, которые следует учитывать, что было подтверждено самим Международным судом в его консультативном заключении от 28 мая 1948 года. Решение о непредоставлении Палестине членства на основании каких-либо условий, которые не предусмотрены в прямой форме в пункте 1 статьи 4 Устава, будет означать несоблюдение принципа верховенства права.

53. Еще одним важным элементом совещательной демократии является всеобщее равенство, в том числе равное представительство. Нынешний состав Совета Безопасности, не включающий какие-либо африканские и южноафриканские государства в качестве постоянных членов, полностью противоречит этому принципу. Поэтому делегация его страны будет продолжать добиваться скорейшего реформирования Совета Безопасности, в том числе расширения обеих категорий членства.

54. Оратор положительно оценивает работу Генеральной Ассамблеи как проявление совещательной демократии и работу Международного суда, который играет важную роль в укреплении верховенства права, привлекая лиц, виновных в совершении наиболее тяжких международных преступлений, к ответственности за их действия.

55. **Г-н Баррига** (Лихтенштейн) говорит, что деятельность, о которой говорится в докладе Генерального секретаря (A/66/133), показывает потенциальный вклад международного сообщества в укрепление верховенства права на национальном и международном уровнях. Правительство его страны решительно поддерживает усилия Координационно-ресурсной группы по вопросам верховенства права и Подразделения по вопросам верховенства права, направленные на координацию этой деятельности, и, тем самым, на предоставление ценных ориенти-

ров по существу этого вопроса системе Организации Объединенных Наций.

56. Международное сообщество достигло большого прогресса в деле укрепления верховенства права, в частности, благодаря работе Международного суда и других международных трибуналов, а также миссий по установлению фактов и комиссий по расследованию. Однако существуют пределы, как юрисдикционные, так и практические, воздействия международных механизмов. Поэтому необходимо уделять больше внимания укреплению потенциала отдельных государств в области отправления правосудия по связанным с конфликтами преступлениям. Кроме того, такие усилия не должны ограничиваться конфликтными и постконфликтными ситуациями.

57. С удовлетворением отмечая тот факт, что Организация Объединенных Наций оказала помощь ряду стран в укреплении их потенциала в области уголовного преследования преступлений, связанных с конфликтами, оратор, тем не менее, выражает обеспокоенность отсутствием определенного центра для координации и оказания поддержки в укреплении такого потенциала. Делегация его страны призывает Генерального секретаря назначить какое-либо ведущее подразделение Организации Объединенных Наций для укрепления внутренних систем уголовного правосудия, с тем чтобы дать им возможность заниматься наиболее тяжелыми и сложными преступлениями. Требуемое укрепление потенциала не обязательно должно быть сосредоточено на конкретных преступлениях, оно скорее должно быть обращено на способность внутренних органов власти работать со всеми аспектами сложного уголовного судопроизводства и громких расследований. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности более всего подходит для того, чтобы выполнять функции такого ведущего подразделения в соответствии с его исходным мандатом по оказанию содействия в создании эффективных, справедливых и гуманных систем уголовного правосудия.

58. Приверженность принципу верховенства права не является чисто техническим вопросом, она требует политической поддержки на самом высоком уровне. В этой связи оратор с интересом ожидает проведения совещания высокого уровня по вопросам верховенства права, которое состоится на шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи,

как возможности активизировать политическую поддержку программ по оказанию помощи в сфере верховенства права как среди доноров, так и среди получателей помощи.

59. Правительство его страны проявляет большой интерес к предложению Генерального секретаря о создании инклюзивного международного политического форума по вопросам верховенства права с целью решения проблемы отсутствия общей координации действий соответствующих национальных и международных участников, о чем говорится в докладе Генерального секретаря, и согласно с тем, что Организация Объединенных Наций будет наиболее подходящим местом для проведения такого форума. Вместе с тем, было бы полезно получить дополнительную информацию об этой инициативе, предпочтительно задолго до проведения совещания высокого уровня. Фактически, создание такого форума можно будет считать потенциальным первичным итогом совещания.

60. Пришло время для критической оценки эффективности работы Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права. Хотя Группа добилась успеха в предоставлении рекомендаций по существу ряда вопросов, эффективности работы Группы по выполнению ее основной задачи, а именно, координации деятельности в сфере верховенства права в рамках системы Организации Объединенных Наций, остается менее очевидной. Поэтому делегация его страны будет приветствовать более подробную информацию и анализ со стороны Секретариата в процессе подготовки к совещанию высокого уровня.

61. **Г-н Ади** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что нынешняя дискуссия имеет крайне важное значение, так как отвечает необходимости акцентировать внимание на принципах и целях Организации Объединенных Наций, поскольку Совет Безопасности продолжает посягать на мандат Генеральной Ассамблеи, тем самым подрывая верховенство права на международном уровне и ослабляя механизмы применения положений Устава. Принимая во внимание вызывающее обеспокоенность распространение случаев применения или угрозы применения силы, оккупации суверенных государств или их территорий, а также такие относительно новые концепции, как превентивная война, относительный суверенитет, обязанность защищать и связь вопросов безопасности, развития и демо-

кратии с вопросами прав человека, Генеральная Ассамблея подчеркнула необходимость соблюдения принципа верховенства права как на международном, так и на национальном уровне. Односторонние меры подрывают верховенство права на международном уровне и отрицательно сказываются на международных отношениях.

62. Все государства обязаны неизбирательно соблюдать и применять принципы международного права. Необходимо также уважать суверенитет и независимость государств и право народов, находящихся под оккупацией, вести борьбу за самоопределение, независимость и освобождение. Его страна поддерживает также такие принципы, как урегулирование споров мирным путем, невмешательство во внутренние дела государств и уважение всеобщего равноправия без каких бы то ни было различий.

63. В области международных отношений до утверждения верховенства права еще далеко вследствие существующей практики исключений из действующих норм, двойных стандартов и навязывания воли сильных слабым, что связано с отсутствием эффективных средств сдерживания и неравным отношением к разным государствам.

64. С самого начала достойных сожаления трагических событий в Сирийской Арабской Республике Президент Башар Аль-Ассад без промедления откликнулся на законные требования народа, объявив о всеобъемлющей программе реформ, к осуществлению которой приступило новое правительство. Цель программы – стимулировать развитие демократии и политического плюрализма, расширять участие граждан, поощрять права человека, укреплять национальное единство и поддерживать общественный порядок и безопасность. Несомненно, на местах были проведены реальные и ощутимые реформы. В стране был принят закон, закладывающий основы многопартийной политики; закон о всеобщих выборах, гарантирующий свободные и справедливые выборы под всесторонним судебным наблюдением; закон о местном самоуправлении, сосредоточивший ответственность и надзор в руках народа; закон, регулирующий право на проведение мирных демонстраций; и закон, гарантирующий свободу и независимость средств массовой информации. Начался национальный диалог на уровне провинций, направленный на обсуждение концепции будущего развития страны. Будет сформирован

национальный комитет, задачей которого станет рассмотрение поправок к Конституции. Однако некоторые стороны предприняли вопиющие попытки незаконно вмешаться во внутренние дела страны с намерением помешать этому процессу.

65. Верховенство права на национальном уровне принимает разные формы в зависимости от уникальных политических, исторических и культурных особенностей отдельных государств. Методы оказания технической и финансовой помощи должны разрабатываться с учетом этих особенностей и не должны превращаться в инструмент политического давления или предлог для вмешательства в дела государств и ущемления их суверенитета. Кроме того, верховенство права тесно связано с соблюдением прав человека и демократией. Таким образом, необходимо сбалансированно претворять в жизнь и укреплять каждый из этих элементов, и все государства должны выполнять свои обязательства в области поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод.

66. **Г-н Вада** (Япония) говорит, что делегация его страны приветствует доклад Генерального секретаря о верховенстве права, которое закладывает основу для мирного урегулирования споров и имеет важнейшее значение для поддержания мира и стабильности. Она также поддерживает работу Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права и Подразделения по вопросам верховенства права, в то же время ожидая принятия дальнейших мер, направленных на координацию деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций во избежание дублирования усилий и с целью их эффективного объединения.

67. Важная роль в укреплении верховенства права принадлежит международным судам. Япония признала обязательную юрисдикцию Международного суда и активно его поддерживает, предоставляя финансирование и предлагая для него кандидатуры судей. Универсальный характер Международного уголовного суда имеет большое значение; оратор приветствует те страны, которые недавно присоединились к Римскому статуту.

68. Роль Комиссии по международному праву в области кодификации международного права и в поступательном развитии международного права невозможно переоценить. Япония призывает другие государства-члены ратифицировать кодификацион-

ные договоры, заключенные на основе работы Комиссии.

69. Одно только создание правовых норм недостаточно для того, чтобы сделать их совершенными или обеспечить их автономное функционирование. Необходимо постоянно исследовать новые пути, посредством которых право может улучшить благополучие людей. Региональные структуры сыграли важную роль в содействии укреплению верховенства права на международном уровне. Япония готова предоставить техническую помощь в сфере верховенства права развивающимся странам в Юго-Восточной Азии и других регионах. В заключение оратор выражает признательность Международно-правовой аудиовизуальной библиотеке Организации Объединенных Наций за ее важную роль в содействии пониманию и распространению международного права.

70. **Г-н Руис** (Колумбия) говорит, что правительство его страны осуществило несколько инициатив, связанных с отправлением правосудия переходного периода, включая принятие Закона о функционировании системы правосудия и установлении мира и Закона о восстановлении прав жертв и земельной реституции. Первый из этих законов, принятый Конгрессом Колумбии в 2005 году, был направлен на разрешение правовой ситуации солдат незаконной вооруженной группировки — the Autodefensas Unidas de Colombia (Объединенные силы самозащиты Колумбии), демобилизованных после проведенного по инициативе правительства диалога и переговорного процесса. Впервые в истории незаконная вооруженная группировка была распущена путем амнистии и всестороннего применения международных норм установления истины, отправления правосудия и возмещения вреда. Закон предусматривает уголовное преследование и основные и альтернативные санкции для лиц, ответственных за акты насилия и преступления, связанные с конфликтом, а также создание финансируемого государством механизма выплаты компенсаций жертвам.

71. Инициатива по отправлению правосудия переходного периода была осуществлена в беспрецедентных масштабах; к счастью, с самого начала она получала международную институциональную помощь, в том числе от Организации американских государств (ОАГ). В апреле 2011 года Постоянная миссия Колумбии представила Постоянному совету Организации американских государств доклад, содержащий объективную оценку процесса с момента

его начала. Согласно докладу, одним из важнейших результатов демобилизационных мер стала ликвидация незаконных вооруженных группировок как политической реальности в Колумбии.

72. Закон о восстановлении прав жертв и земельной реституции был принят в июне 2011 года на основе активных действий правительства по оказанию помощи народу Колумбии в преодолении насилия, которому он подвергался, и в создании объединенного и прогрессивного общества. В частности, в Законе предусматривается аннулирование мошеннических документов на право собственности, полученных насильственным путем, и возвращение земель их законным владельцам. В нем также предусмотрено оказание помощи и всестороннее возмещение вреда жертвам внутреннего вооруженного конфликта, в том числе коренным и афроколумбийским общинам. Хотя проблема, которую предстоит решить, огромна, учитывая число жертв насилия — примерно четыре миллиона, народ и институты Колумбии готовы сделать все необходимое для реализации этой масштабной программы мер. Оратор призывает международное сообщество оказать содействие правительству его страны в осуществлении этого процесса.

73. **Г-жа ДеРоса** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация ее страны ожидает проведения совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросам верховенства права на национальном и международном уровнях на следующей сессии Генеральной Ассамблеи как возможности критически оценить достигнутый прогресс и рассмотреть остающиеся нерешенными проблемы в сфере верховенства права.

74. Правительство ее страны поддерживает цели Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права и считает, что укрепление потенциала Организации в сфере верховенства права должно быть тесно связано с текущим процессом выполнения рекомендаций и осуществления независимой оценки гражданского потенциала после окончания конфликта. Соединенные Штаты Америки придают большое значение роли права и правосудия переходного периода; соответственно, они продолжают осуществлять ряд связанных с этим программ оказания помощи, включая помощь гражданской полиции, правовой инфраструктуре и системам отправления правосудия. Такие программы помогают странам укреплять их собственный

потенциал в области защиты и привлечения к ответственности и бороться с безнаказанностью.

75. Обеспечение верховенства права и правосудия играет решающую роль в постконфликтном восстановлении. Правительство ее страны одобряет тот факт, что в своем докладе Генеральный секретарь акцентировал внимание на нескольких важнейших проблемах, включая достижение быстрых и заметных результатов; разработку общесекторальных подходов к улучшению координации финансовой и технической поддержки; а также усиление национальной ответственности за осуществление проектов. Ключом к развитию чувства ответственности является направление компетентных специалистов на места для участия в проектах таким образом, чтобы это помогало укрепить доверие.

76. Работа Организации Объединенных Наций и других организаций по оказанию содействия процессам отправления правосудия переходного периода заслуживает поддержки международного сообщества. Однако заинтересованные сообщества должны научиться справляться с проблемами, стоящими перед ними; решающее значение для этого имеет вовлечение в этот процесс гражданского общества.

77. В последние годы правительство ее страны концентрирует внимание на вопросах взаимосвязи между правосудием на национальном уровне в конфликтных и постконфликтных ситуациях и правосудием на международном уровне. Укрепление верховенства права на национальном уровне помогает снизить необходимость вмешательства международных органов. Кроме того, для того чтобы обеспечить привлечение к ответственности на внутригосударственном уровне, страны должны развивать потенциал, необходимый для расследования самых тяжких преступлений, и обеспечивать защиту работников суда, жертв и свидетелей при рассмотрении таких дел.

78. Бывают случаи, когда правосудия и привлечение к ответственности можно добиться только при участии международного сообщества. В этой связи, правительство ее страны поддерживает работу ряда международных трибуналов в том, что касается отправления правосудия переходного периода. В соответствии со статусом Соединенных Штатов Америки как государства, не являющегося участником Римского статута, правительство ее страны будет

продолжать поддерживать работу Международного уголовного суда в этой и других сферах.

79. **Г-н Капамбве** (Замбия), приветствуя доклад Генерального секретаря (A/66/133), с удовлетворением отмечает, что Организация Объединенных Наций оказывает помощь в сфере верховенства права более чем 150 государствам-членам во всех регионах мира.

80. На национальном уровне правительство Замбии осуществляет программу обеспечения доступа к правосудию для всех граждан, включая малоимущих; конкретные действия в этом направлении включают строительство пунктов оказания правовой помощи, обеспечение адекватного правового представительства и недавнее учреждение суда малых исков. Чтобы предотвратить насилие в семье и поощрять соблюдение прав человека, правительство его страны приняло Закон о борьбе с насилием на гендерной почве. Помимо этого, в сентябре 2011 года были проведены президентские и всеобщие выборы, которые были оценены международными наблюдателями как свободные и справедливые. Мирная смена правительства продемонстрировала укрепление демократии в Замбии и ее приверженность принципу, содержащемуся в Учредительном акте Африканского союза, в соответствии с которым смена правительства неконституционным путем недопустима. Оратор надеется, что с течением времени такой же принцип будет принят Организацией Объединенных Наций.

81. На международном уровне правительство его страны активно участвует в деятельности по содействию укреплению верховенства права, предоставляя войска и другой персонал в случае конфликтных и постконфликтных ситуаций в различных регионах мира. Помимо этого, Замбия принимает участие в работе органов по правам человека и вносит свой вклад в процесс представления докладов государствами-членами в рамках международного права в области прав человека. Тем не менее, осуществление верховенства права остается сложной задачей, особенно для развивающихся стран, ввиду нехватки ресурсов для поддержки соответствующих институтов и механизмов. В этой связи оратор призывает международное сообщество предоставлять техническую помощь и содействовать наращиванию потенциала с целью дальнейшего укрепления институтов, работа которых направлена на поощрение, развитие и осуществление верховенства права.

82. **Г-н Аш-Шураим** (Кувейт) говорит, что правительство его страны придает большое значение укреплению верховенства права на национальном и международном уровнях. В этой связи оратор приветствует доклад Генерального секретаря и подтверждает необходимость действий, направленных на обеспечение международного мира и безопасности. Кроме того, оратор призывает к защите прав человека и основных свобод личности, а также права народов на самоопределение.

83. На национальном уровне конституционная демократия Кувейта гарантирует права всех граждан страны и тем самым вносит свой вклад в соблюдение принципа верховенства права, в частности, в отношении разделения полномочий. Правительство его страны поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, направленные на оказание помощи государствам-членам в разработке проектов и соблюдении национальной конституции, что является важным элементом мирного переходного процесса. Примером этого являются страны Ближнего Востока и Северной Африки, где происходят широкомасштабные политические перемены и где конституционные реформы стали приоритетом для соответствующих государств.

84. Правительство Кувейта продолжает принимать меры в отношении статуса лиц, незаконно проживающих на территории Кувейта, в том числе путем создания в 2010 году нового механизма, который привел к разработке проектов решений, связанных с указанными незаконными резидентами, и принятию ряда исполнительных мер, направленных на урегулирование этой ситуации.

85. На международном уровне правительство его страны соблюдает соответствующие договоры и правовые нормы, внося свой вклад в поддержание мира и безопасности во всем мире. Оно привержено принципу невмешательства во внутренние дела других государств и осуждает попытки посягательства со стороны некоторых государств на суверенитет других государств или их правовые или конституционные системы путем угрозы применения или применением силы, что противоречит принципам Организации Объединенных Наций, сформулированным в ее Уставе. Правительство его страны поддерживает принцип мирного урегулирования споров между государствами.

86. Конфликт между Палестиной и Израилем является наиболее серьезной угрозой миру и безопасности на Ближнем Востоке. Организация Объединенных Наций не смогла найти решение этой проблемы, что, в свою очередь, позволило Израилю и далее игнорировать международное право при полной безнаказанности. Лица, виновные в совершении действий, противоречащих нормам международного права, должны быть привлечены к ответственности; это будет способствовать укреплению верховенства права и его применению ко всем государствам в равной мере. Правительство его страны полностью поддерживает заявление Палестины о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

87. **Г-н Хтут** (Мьянма), приветствуя доклад Генерального секретаря (A/66/133), с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый Координационно-консультативной группой по вопросам верховенства права в деле усиления общесистемной координации и слаженности деятельности Организации Объединенных Наций по обеспечению верховенства права. Такую деятельность следует продолжать на национальном и международном уровнях таким образом, чтобы она была взаимодополняющей. Организация и, в частности, Комиссия по международному праву должны играть ведущую роль в дальнейшей кодификации и поступательном развитии международного права.

88. Инкорпорирование положений международных и региональных договоров во внутренние правовые системы государств остается насущной проблемой. Международное сообщество могло бы облегчить этот процесс, особенно в развивающихся странах, путем предоставления, по просьбе заинтересованных правительств-получателей, помощи в развитии потенциала и технической помощи и путем стимулирования более широкого распространения международного права.

89. Признавая примат обычного международного права и обязанность государства обеспечить, в пределах своей компетенции, соответствие своего национального законодательства международным обязательствам, правительство его страны в настоящее время пересматривает свое внутреннее законодательство для приведения его в соответствие с современными международными нормами, одновременно учитывая культуру и традиции страны. Верховенство права следует поощрять при строгом со-

блюдении Устава Организации Объединенных Наций; вместе с тем, принципы, закрепленные в Уставе, будут эффективны только в том случае, если все государства будут выполнять свои международные обязательства, вытекающие из него.

90. **Г-н Маза Мартелли** (Сальвадор) говорит, что, несмотря на обязанность всех государств соблюдать принцип верховенства права, государствам, находящимся в конфликтных и постконфликтных ситуациях, зачастую сложно это делать эффективным образом. Кроме того, верховенство права является вопросом не просто соблюдения законности, но признания примата основополагающих ценностей справедливости и равенства, что должно приводить к отказу от волюнтаристской практики и произвольного принятия законов. Международное право играет основополагающую роль в активизации переходных процессов путем предоставления соответствующей правовой базы, тесно связанной с уважением прав человека и ответственностью государства.

91. В 1992 году Сальвадор вышел из 12-летнего вооруженного конфликта, прекращение которого было достигнуто благодаря значительной помощи со стороны Организации Объединенных Наций. Для достижения целей переходного процесса правительство его страны приняло ряд правовых и административных мер, направленных на укрепление верховенства права, включая создание комиссии по установлению истины и примирению, чистку вооруженных сил и институциональные реформы. Помимо этого, недавно были предприняты определенные действия для того, чтобы принести официальные извинения жертвам насилия в тех случаях, когда государство было прямо признано ответственным за эти деяния.

92. Правительство его страны, в соответствии с резолюцией 65/196 Генеральной Ассамблеи, стремится отдать дань памяти жертвам грубых и систематических нарушений прав человека, а также подчеркнуть важность права на установление истины и справедливости, рассматривая это как важную обязанность государства, особенно в переходный период. Хотя все эти меры имели решающее значение для стимулирования переходного процесса в Сальвадоре, важно помнить, что каждое общество должно принимать меры, соответствующие его собственной ситуации.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*